

# **Sophiensæle** **Artist's Notes**

For English Version see below

**Alvin Collantes:**  
**Bibingka**

Premiere  
08./09.01., 20:30

Tanz/Performance, Festsaal, Englisch, wenig Sprache,  
Ca. 45 Min.

Mit *Bibingka* bringt Alvin Collantes die eigene Drag-Persona – benannt nach einem widerstandsfähigen philippinischen Reiskuchen – auf die große Bühne und fragt: Wer wird unterhalten, und zu welchem Preis? Das Tanzsolo, oder auch ein zärtliches Duett zwischen Künstler\*in und Alter Ego, taucht ein in die emotionale und körperliche Arbeit philippinischer Migrant\*innen, die im sogenannten Westen in Dienstleistungs- und Unterhaltungsberufen tätig sind.

In *Bibingka* wird Drag zum Überlebensmittel, Freude wird zur Arbeit und Alvin Collantes ist zugleich Show und Medium. Das Stück bewegt sich durch die komplexen Verflechtungen von Queerness und katholischem Einfluss im philippinischen Bewusstsein und untersucht zugleich die Spannung zwischen Kapwa – der Idee einer geteilten Identität – und westlichem Individualismus.

Wenn die High Heels ausgezogen werden – was bleibt?

# Sophiensæle Artist's Notes

## Bios, Cast & Credits

Konzept, Choreografie, Performance: Alvin Collantes

Künstlerische Beratung: Rubén Nsue

Lichtdesign: Haesoo Eshu Jung

Dramaturgische Unterstützung: Nima Séne und Leander Ripchinsky

Media: Gaia Bernabe-Belvis

Special Thanks: Eisa Jocson, Anna Wagner und Francesca Casauay

Dieses Stück ist den philippinischen migrantischen Entertainer\*innen und der diasporischen kreativen Community in Berlin gewidmet, den Queers und Drag Queens des Berliner Nachtlebens sowie meinen Eltern, Bong & Queenie.

Eine Produktion von Alvin Collantes in Koproduktion mit Sophiensæle und Künstler\*innenhaus Mousonturm. Mit freundlicher Unterstützung durch das Goethe Institut Philippinen. Die 35. Tanztage Berlin sind eine Produktion der Sophiensæle. Gefördert von der Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt. Mit freundlicher Unterstützung von Tanzfabrik Berlin e.V., Theaterhaus Berlin und HZT Berlin. Medienpartner: Berlin Art Link, Missy Magazine, Rausgegangen, Siegessäule, taz.

# Sophiensæle Artist's Notes

**Alvin Collantes:  
Bibingka**

Premiere  
08./09.01., 20:30

Dance/Performance, Festsaal, English, little  
language, ca. 45 min.

With *Bibingka*, Alvin Collantes brings their drag persona – named after a resilient Filipino rice cake – to the big stage to question who is being entertained, and at what cost. The dance solo, or perhaps a tender duet between the artist and their alter ego, looks into the emotional and physical labor of Filipino migrants working in service and entertainment across the so-called West.

In *Bibingka*, drag becomes a means of survival, joy becomes work, and the artist stands as both spectacle and vessel. The piece navigates the intricate ties between queerness and Catholic influence in Filipino consciousness, as well as the tension between Kapwa – shared identity – and Western individualism.

**When the high heels come off – what remains?**

# Sophiensæle Artist's Notes

## Bios, Cast & Credits

Concept, choreography, performance: Alvin Collantes

Artistic advisor: Rubén Nsue

Light design: Haesoo Eshu Jung

Dramaturgical support: Nima Séne and Leander Ripchinsky

Media: Gaia Bernabe-Belvis

Special thanks: Eisa Jocson, Anna Wagner and Francesca Casauay

This piece is dedicated to the Filipino migrant entertainers and diasporic creative community in Berlin, the queers and drag queens of the Berlin nightlife and my parents, Bong & Queenie.

A production by Alvin Collantes in co-production with Sophiensæle and Künster\*innenhaus Mousonturm. With the kind support of Goethe Institut Philippinen. The 35th Tanztag Berlin is a production of Sophiensæle. Funded by the Senate Department for Culture and Social Cohesion. With the kind support of Tanzfabrik Berlin e.V., Theaterhaus Berlin and HZT Berlin. Media partners: Berlin Art Link, Missy Magazine, Rausgegangen, Siegessäule, taz.